

BY-LAW NUMBER M-16  
A BY-LAW TO AMEND A BY-LAW  
RESPECTING WATER AND SEWERAGE

Be it enacted by the Common Council of  
the City of Saint John as follows:

A by-law of the City of Saint John entitled  
“A By-law Respecting Water and Sewerage”  
enacted on the 7<sup>th</sup> day of June, A.D. 2004, is hereby  
amended as follows:

1 Schedules “A” and “B” are repealed and  
the following are substituted:

SCHEDULE “A”  
Effective January 1<sup>st</sup>, 2019

| Flat rate customers                 |        |          |
|-------------------------------------|--------|----------|
| Flat rate customers<br>Water charge | Yearly | \$643.24 |

SCHEDULE “B”  
Effective January 1<sup>st</sup>, 2019

| METERED CUSTOMERS – WATER SERVICE CHARGE |             |              |                |
|------------------------------------------|-------------|--------------|----------------|
| Meter Size                               | Yearly (\$) | Monthly (\$) | Bi-Monthly(\$) |
| 15mm                                     | 216.36      | 18.03        | 36.06          |
| 20mm                                     | 264.84      | 22.07        | 44.14          |
| 25mm                                     | 361.68      | 30.14        | 60.28          |
| 40mm                                     | 475.56      | 39.63        | 79.26          |
| 50mm                                     | 948.72      | 79.06        | 158.12         |
| 75mm                                     | 1,971.48    | 164.29       | 328.58         |
| 100mm                                    | 3,428.52    | 285.71       | 571.42         |
| 150mm                                    | 5,388.24    | 449.02       | 898.04         |
| 200mm                                    | 7,742.40    | 645.20       | 1,290.40       |
| 250mm &<br>up                            | 10,485.96   | 873.83       | 1,747.66       |

| METERED CUSTOMERS – CONSUMPTION CHARGE |              |                              |              |
|----------------------------------------|--------------|------------------------------|--------------|
| Monthly (by m³)                        |              | Bi-Monthly (by m³)           |              |
| Consumption (m³)                       | Rate (\$/m³) | Consumption (m³)             | Rate (\$/m³) |
| For the first 50                       | 1.6123       | For the first 100            | 1.6123       |
| For the next 124,950                   | 1.0267       | For the next 249,900         | 1.0267       |
| For all in excess of 125,000           | 0.3623       | For all in excess of 250,000 | 0.3623       |
| Spillage                               | 0.1100       | Spillage                     | 0.1100       |

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John  
has caused the Common Seal of the said City to be  
affixed to this by-law the day of, A.D. 2018 and  
signed by:

\_\_\_\_\_  
Mayor/maire

\_\_\_\_\_  
Common Clerk/Greffier communal

First Reading - November 5, 2018  
Second Reading - November 5, 2018  
Third Reading -

ARRÊTÉ N<sup>o</sup> M-16  
ARRÊTÉ MODIFIANT L’ARRÊTÉ  
CONCERNANT LE RÉSEAU D’EAU ET  
D’ÉGOUTS

Le conseil communal de The City of  
Saint John décrète ce qui suit :

Par les présentes, l’arrêté de The City of  
Saint John intitulé « Arrêté concernant les réseaux  
d’eau et d’égouts», édicté le 7 juin 2004, est  
modifié comme suit::

1 Les annexes «A» et «B» sont abrogées et  
sont remplacées par celles qui figurent aux  
présentes.

ANNEXE «A»  
En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019

| Tarif forfaitaire pour les clients                           |                 |          |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|----------|
| Tarif forfaitaire pour<br>les clients<br>Redevance sur l’eau | Tarif<br>annuel | 643,24\$ |

ANNEXE «B»  
En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019

| CLIENTS AVEC COMPTEUR – TARIF DES SERVICES D’EAU |                      |                       |                       |
|--------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Dimension du<br>compteur                         | Tarif<br>annuel (\$) | Tarif<br>mensuel (\$) | Tari<br>bimensuel(\$) |
| 15mm                                             | 216.36               | 18.03                 | 36.06                 |
| 20mm                                             | 264.84               | 22.07                 | 44.14                 |
| 25mm                                             | 361.68               | 30.14                 | 60.28                 |
| 40mm                                             | 475.56               | 39.63                 | 79.26                 |
| 50mm                                             | 948.72               | 79.06                 | 158.12                |
| 75mm                                             | 1,971.48             | 164.29                | 328.58                |
| 100mm                                            | 3,428.52             | 285.71                | 571.42                |
| 150mm                                            | 5,388.24             | 449.02                | 898.04                |
| 200mm                                            | 7,742.40             | 645.20                | 1,290.40              |
| 250mm et<br>plus                                 | 10,485.96            | 873.83                | 1,747.66              |

| CLIENTS AVEC COMPTEUR – FRAIS DE CONSOMMATION |               |                                            |               |
|-----------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|---------------|
| Mensuels (par m³)                             |               | Bimestriels (par m³)                       |               |
| Consommation (m³)                             | Frais (\$/m³) | Consommation (m³)                          | Frais (\$/m³) |
| Pour les 50 premiers                          | 1,6123        | Pour les 100 premiers                      | 1,6123        |
| Pour les 124 950 suivants                     | 1,0267        | Pour les 249 900 suivants                  | 1,0267        |
| Pour toute consommation au-delà de 125 000    | 0,3623        | Pour toute consommation au-delà de 250 000 | 0,3623        |
| Renversement                                  | 0,1100        | Renversement                               | 0,1100        |

EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait  
apposer son sceau communal sur le présent arrêté le  
2018, avec les signatures suivantes :